|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Application for Personal Loan Guarantee Insurance II**  Giấy yêu cầu cấp Bảo hiểm Bảo lãnh Vay Cá nhân II | | | |  |
| I/We, the Principal(s), hereby consent to the General Terms and Conditions and any other specially-agreed conditions, governing the Guarantee Insurance issued by Seoul Guarantee Insurance Company Hanoi Branch, and confirm that the facts stated below are true and accurate, and submit this Application as an offer.  *Tôi/Chúng tôi, (các) Bên mua bảo hiểm, theo đây cam kết tuân thủ Quy tắc bảo hiểm chung, Quy tắc bảo hiểm bổ sung, tất cả các điều khoản thỏa thuận riêng khác, điều chỉnh Giấy chứng nhận bảo hiểm bảo lãnh do Chi nhánh Công ty Bảo hiểm Bảo lãnh Seoul tại Hà Nội cấp, và khẳng định rằng các nội dung được nêu bên dưới đây là trung thực và chính xác, và nộp Giấy yêu cầu này như một đề xuất giao kết.* | | | | | |
| **Certificate No.**  *Số Giấy chứng nhận* | |  | **To Seoul Guarantee Insurance Company Hanoi Branch**  *Kính gửi: Chi nhánh Công ty bảo hiểm bảo lãnh Seoul tại Hà Nội* | | |
|  | | | | | |
| **Principal and Beneficiary**  *Bên mua bảo hiểm và Người thụ hưởng* | | | | | |
| **Company Name**  *Tên công ty* | |  | **Rep. Name**  *Tên Người đại diện* | *(Signature*  *(Chữ ký))* | |
| **Address**  *Địa chỉ* | |  | | | |
| **Enterprise Registration No.**  *Số đăng ký doanh nghiệp* | |  | **Contact Details**  *Thông tin liên lạc* |  | |
|  | | | | | |
| **Guarantee Insurance Conditions**  *Điều kiện bảo hiểm bảo lãnh* | | | | | |
| **Insured Amount**  *Số tiền bảo hiểm* | |  | **Premium**  *Phí bảo hiểm* |  | |
| **Insurance Period**  *Thời hạn bảo hiểm* | | Commencement Date of Insurance Coverage  *Ngày bắt đầu phát sinh trách nhiệm bảo hiểm ( yyyy-mm-dd)) ~ yyyy-mm-dd* | | | |
| **Coverage**  *Phạm vi bảo hiểm* | | Guarantee of debt repayment under the Underlying Contract  *Bảo lãnh hoàn trả khoản vay theo Hợp đồng cơ sở* | | | |
|  | | | | | |
| **Details of Underlying Contract**  *Thông tin hợp đồng cơ sở* | | | | | |
| **Contract Name**  *Tên Hợp đồng* | |  | **Repayment Method** *Hình thức hoàn trả khoản vay* | □ Equal principal □ Equal principal& interests  *Trả gốc cố định Trả gốc và lãi* | |
| **Loan Amount**  *Giá trị khoản vay* | |  | **Interest Rate**  *Lãi suất* | % / annum  *%/năm* | |
| **Loan Purpose**  *Mục đích vay* | |  | **Type of Loan**  *Loại khoản vay* | □ New □ Extended  *Mới*  *Gia hạn* | |
| **Contract Period**  *Thời hạn hợp đồng* | | *YYYY–MM - DD* ~  *YYYY–MM–DD* | | | |
|  | | | | | |
| **For Seoul Guarantee Insurance Company Hanoi Branch’s Use Only**  ***Phần này chỉ dành cho Chi nhánh Công ty bảo hiểm Bảo lãnh Seoul tại Hà Nội*** | | | | | |
| Underwriter  *Cán bộ thẩm định* | |  | Agency  *Đại lý* |  | |
| Print Date  *Ngày in* | |  | Etc.  *Ghi chú* |  | |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | For SGI`s use only  *Chỉ dành cho SGI* | *Details of Confirmation (Confirmation Date, Place, etc)*  *Xác nhận thông tin (Ngày xác nhận, địa điểm, v.v)* |  | Authentication  *Xác thực* |
|  |